

Contenido

Mi programa	3
Introducción: Linguistic Risk-Taking	5
Cómo funciona	6
Retos	7
Retos creativos	24
¡Crea tus propios retos!	27
El español en el mundo	28
Consejos e ideas (España)	29
Mis puntos	30
Chapas	
Diccionario	33
Me encanta el Lingüístico Risk-Taking	45
Notas	46

EJEMPLAR DE NUESTRA

Mi programa

Aquí puedes apuntar tu programa:

Fecha: _____	Día 1	Por la mañana
		Por la tarde
		Por la noche
Fecha: _____	Día 2	Por la mañana
		Por la tarde
		Por la noche
Fecha: _____	Día 3	Por la mañana
		Por la tarde
		Por la noche
Fecha: _____	Día 4	Por la mañana
		Por la tarde
		Por la noche
Fecha: _____	Día 5	Por la mañana
		Por la tarde
		Por la noche

EJEMPLAR DE NUESTRA



¡Hola!

Te damos la bienvenida a la iniciativa Linguistic Risk-Taking para estudiantes de español que participan en un viaje lingüístico.

El pasaporte lingüístico- ¡Arriesga y gana! te ayudará a utilizar el español de manera activa y placentera en el país de destino.

El concepto de esta iniciativa, de la que ya hay varias versiones, proviene de la *University of Ottawa, Canadá*.



Introducción: Retos lingüísticos

Linguistic Risk-Taking

¡Enhorabuena, te vas de viaje!

Durante tu estancia podrás utilizar el español y así aprender algo sobre la cultura y la gente del país.

Sin embargo, esto no va a ser siempre fácil en el país de acogida: será un **reto lingüístico**, un desafío.

¡Los fallos o malentendidos son completamente normales! Habrá momentos en los que tú no entiendas, otros en los que no te entiendan a ti.

Aún estudiando español y esforzándote por hablarlo, a lo mejor te contestan en inglés. Esto es algo bastante usual.

Con este pasaporte de viaje podrás practicar español constantemente y encontrarás de forma progresiva el placer de poder usar el idioma.

En la primera parte hallarás retos y, en la segunda, páginas que te serán muy útiles.

¡Diviértete!

Cómo funciona

- ¡Házlo por ti y diviértate!
- Enfrentate al **mayor número posible de retos lingüísticos** durante tu viaje.
- **Marca el reto** y, si quieres, apunta la fecha en la que lo completaste.

	Puntos	3
	Día/Notas	19 de abril de 2023

- **Consigue puntos.** Cada reto es una aventura y tiene su valor. (1 = ningún riesgo, 8 = alto riesgo). Este modelo tiene 3 puntos.
- Haz recuento de los puntos conseguidos. Tú mismo te sorprenderás.
- Plantéate los retos en el orden que prefieras.
- No hace falta que los asumas todos, pero recuerda: **Este pasaporte quiere ayudarte en el uso de la lengua.**
- Lo puedes usar...

hablando. leyendo. escribiendo. escuchando.

Retos

Mis puntos: _____

1	Quando no he entendido algo, he pedido que lo repitieran.	
<input type="checkbox"/> 	Puntos	3
	Día/Notas	

2	He hablado con un/a profesor/a en español al menos dos minutos.	
<input type="checkbox"/> 	Puntos	5
	Día/Notas	

3	He hablado con un compañero/a en español al menos dos minutos por teléfono.	
<input type="checkbox"/> 	Puntos	5
	Día/Notas	

EJEMPLAR DE NUESTRA

EJEMPLAR DE NUESTRA

Retos

Mis puntos: _____

4	He escrito un pequeño mensaje de texto en español (SMS, WhatsApp...).
<input type="checkbox"/>	Puntos 2
	Día/Notas

5	He hablado con un compañero/a en español al menos 3 minutos. Normalmente hablamos en otro idioma.
<input type="checkbox"/>	Puntos 5
	Día/Notas

6	Durante el viaje he leído un artículo de una revista en español y he entendido lo más importante.
<input type="checkbox"/>	Puntos 2
	Día/Notas

Retos

Mis puntos: _____

7	Le he enviado a alguien un mensaje de voz en español (por ejemplo, por WhatsApp).
<input type="checkbox"/>	Puntos 4
	Día/Notas

8	He leído información sobre un monumento histórico en español y he entendido lo más importante.
<input type="checkbox"/>	Puntos 2
	Día/Notas

9	He compartido una pregunta o una respuesta en español en un grupo de WhatsApp.
<input type="checkbox"/>	Puntos 2
	Día/Notas

EJEMPLAR DE NUESTRA

EJEMPLAR DE NUESTRA

Retos creativos

Mis puntos: _____

53	Grabé un video y contesté a las preguntas: ¿Dónde estás? ¿Qué haces? ¿Qué es lo que (no) te gusta de tu estancia? ¿Te gustaría volver a este sitio? ¿Por qué?			
<input type="checkbox"/>	Puntos			4
	Día/Notas			

54	En un bar, me puse a hablar con un camarero o una camarera: Nombre del bar: Nombre del camarero/ de la camarera: Su aspecto físico: Mi pedido:			
<input type="checkbox"/>	Puntos			5
	Día/Notas			

¡Crea tus propios retos!

Mis puntos: _____

Usa esta página para crear tus propios desafíos.
 Evalúa también e indica los puntos.

I			
<input type="checkbox"/>	Puntos			
	Día/Notas			

II			
<input type="checkbox"/>	Puntos			
	Día/Notas			

III			
<input type="checkbox"/>	Puntos			
	Día/Notas			

EJEMPLAR DE NUESTRA

EJEMPLAR DE NUESTRA



EJEMPLAR DE NUESTRA

- Noticias, radio, televisión



Agencia EFE



La 1



RNE Radio

- Para estudiar el idioma



Quizlet



Duolingo

- Podcast



Hoy Hablamos

EJEMPLAR DE NUESTRA

Fuentes: <https://geografia.laguia2000.com/geografia-de-la-poblacion/el-idioma-espanol-en-el-mundo>; <https://profeiv.wordpress.com/2020/01/24/las-lenguas-de-espana-los-origenes-de-la-literatura-espanola-3/>

Ahora suma los puntos de todos los retos y comprueba tus resultados.

Páginas	Puntos
7-8	
9-10	
11-12	
13-14	
15-16	
17-18	
19-20	
21-22	
23-24	
25-26	
27	
GESAMT:	

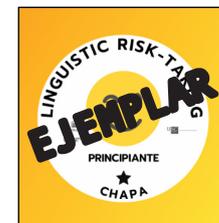
EJEMPLAR DE NUESTRA

90-120 puntos: PRINCIPIANTE



¡Enhorabuena! Has conseguido tu primera chapa. Ya eres principiante. Es genial que hayas utilizado el pasaporte, pero podrías salir más de tu zona de confort y arriesgar más. No olvides que también tienes oportunidades para ello en casa. Piensa en cómo podrías superar las dificultades al aprender una lengua. ¡Arriégate!

121-159 puntos: AVANZADO/A



EJEMPLAR DE NUESTRA

Ya estás en el nivel AVANZADO. Aunque pudieras haber conseguido más puntos, debes estar orgulloso/a por haber utilizado muchas de las oportunidades para aprender un idioma. ¡Genial! A lo mejor puedes reflexionar sobre los retos en los que hubieras podido arriesgar más. ¡Enhorabuena!

160 y más puntos: EXPERTO



¡Felicidades! Has conseguido la chapa de EXPERTO. ¡Eres una persona muy atrevida! Has aprovechado muy bien el viaje para el uso del idioma y probablemente has aprendido mucho con ello. ¡Sigue buscando oportunidades lingüísticas para continuar aprendiendo! ¿A dónde te llevará tu siguiente aventura con las lenguas?

	<i>¿Puede/s repetir, por favor?</i>
	<i>No soy de aquí.</i>
	<i>¿Podría/s hablar más despacio, por favor?</i>
	<i>Me podría/s ayudar, por favor?</i>
	<i>Disculpe/Disculpa ...</i>
	<i>¿Cómo se dice ...en español?</i>
	En el aeropuerto
	<i>Busco la terminal "uno". ¿Cómo llego a la terminal uno?</i>
	<i>¿Dónde está la puerta A36?</i>
	<i>¿Cuál es la puerta de embarque para Viena?</i>
	<i>¿A qué puerta de embarque tengo que dirigirme?</i>

Shopping	
	¿Se puede pagar con tarjeta de crédito?
	¿Tienen la camiseta en otros colores?
	¿Tienen la camisa en otros tamaños?
	¿Me queda bien la camisa?
	¿Es posible devolverlo?
	¿Tienen otros sabores?
	¿Podría decirme qué tamaño me queda mejor?
	¿Tiene?
	¿Dónde puedo encontrar ...?
	¿Cuánto cuesta?

EJEMPLAR DE NUESTRA

	¿A qué hora abre/cierra?
	Sólo estoy mirando. Gracias.
	Lo compro/Me lo llevo.
	¿Me podría dar el tique de compra, por favor ?
	¿Me puede dar una bolsa, por favor?
	Me gustaría devolver esto.
	¿Puedo probar esto?
	¿Dónde están los baños?
	¿Tiene esto en _____?
	la talla: pequeña/mediana/grande/extra grande
	demasiado pequeño/a/grande.

EJEMPLAR DE NUESTRA

EJEMPLAR DE MUESTRA

Me encantan los retos lingüísticos y ...

- .. soy una persona que se arriesga y que tiene éxito.
- ... me encanta practicar el español durante mi estancia.
- ... mi lengua materna no es el español. No tengo que hablar de forma perfecta y puedo cometer errores.
- ... me alegro de haber superado mi timidez y de poder dirigirme a la gente abiertamente.

EJEMPLAR DE MUESTRA



EJEMPLAR DE MUESTRA

**Institut des langues officielles et du
bilinguisme (ILOB)
Official Languages and Bilingualism
Institute (OLBI)**

Université d'Ottawa | University of Ottawa
ilob.uottawa.ca | olbi.uottawa.ca

**Universidade de Santiago de Compostela
Facultade de Filoxía
Departamento de Filoxía Inglesa e Alemá**
usc.es

**Universität Wien
Institut für Sprachwissenschaft**
linguistics.univie.ac.at
Zentrum für LehrerInnenbildung
Sprachlehr- und -lernforschung
fdz-sprachen.univie.ac.at

EJEMPLAR DE MUESTRA